

Auszug aus dem Protokoll des Stadtrats von Zürich

vom 5. September 2018

741. Finanzverwaltung, Zusatzkredite II. Serie 2018

IDG-Status: öffentlich

Gemäss Art. 5 der Finanzverordnung (AS 611.100) unterbreitet der Stadtrat dem Gemeinderat die für das Jahr 2018 erforderlichen Zusatzkredite II. Serie zur Genehmigung.

Die vorliegenden Zusatzkreditbegehren gliedern sich wie folgt:

Artikel	Laufende Rechnung Fr.	Investitionsrechnung Fr.
1.1 Dringliche Zusatzkredite nach Art. 5 Abs. 2 der Finanzverordnung	280 000	–
1.2 Dringliche Kreditübertragungen nach Art. 5 Abs. 2 der Finanzverordnung	–	–
2.1 Ordentliche Zusatzkredite	21 032 100	1 550 000
2.2 Ordentliche Kreditübertragungen	+590 000 –710 000	+120 000 –0
Zusatzkredite brutto	21 192 100	1 670 000
Minderaufwendungen / Mehrerträge bzw. Minderausgaben / Mehreinnahmen aus den Zusatzkrediten	–10 898 000	–
Nettobelastung	10 294 100	1 670 000

1.1 Dringliche Zusatzkredite

15 Präsidialdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

1501 Kultur		
3018 0000 Löhne von unselbständig erwerbenden Dritten (AHV)	1 703 400	10 000
3161 0000 Mieten und Benutzungskosten	687 000	40 000
3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter	6 248 300	150 000

Im Rahmen der 500 Jahre Reformation hat das Zürcher Theater Spektakel im Februar 2018 ein Gesuch beim Verein «500 Jahre Reformation» eingereicht. Im Mai wurde das Gesuch von Fr. 200 000.– bewilligt. Zum Zeitpunkt der Budgetierung war die Möglichkeit dieser Gesuchseingabe noch nicht bekannt, weshalb der Aufwand und die entsprechenden Erträge nicht im Budget 2018 eingestellt sind. Entsprechender Mehrertrag in Konto Nr. 4690 0000 von Fr. 200 000.– (STRB Nr. 508/2018)

35 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

3550 ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Abfall

3092 0000	Personalwerbung	104 500	80 000
-----------	-----------------	---------	--------

Infolge der notwendigen Rekrutierung des neuen Direktors und zusätzlicher Vermittlungsgebühren für Stellenbesetzungen reicht das bewilligte Budget für Personalwerbung nicht aus. Die dringliche Budgeterhöhung ist notwendig, da im weiteren Jahresverlauf voraussichtlich zusätzliche Ausgaben für Personalwerbung anfallen werden, damit die Personalrekrutierung weiterhin ohne Einschränkungen sichergestellt werden kann. Entsprechender Minderaufwand in Konto Nr. 3800 0000 von Fr. 80 000.– (STRB Nr. 740/2018).

2.1 Ordentliche Zusatzkredite

10 Behörden und Gesamtverwaltung

Budget 2018 Zusatzkredit

1007 Finanzkontrolle

3091 0000	Aus- und Weiterbildung des Personals	40 000	20 000
-----------	--------------------------------------	--------	--------

Neue Prüfmethode aufgrund der Digitalisierung erfordern spezifisches Know-how in der Datenanalyse. Zusätzlicher Ausbildungsbedarf infolge Einführung von HRM2 und Umstellung des Qualitätsmanagementsystems auf die neue Norm DIN EN ISO 9001:2015.

Budget 2018 Zusatzkredit

1060 Gesamtverwaltung

3010 0850	Abfindungen für unverschuldete Entlassungen	1 406 300	479 100
-----------	---	-----------	---------

Der Sammelkredit im Budget 2018 für Abfindungen (Art. 28 PR), Lohnfortzahlungen (Art. 29 PR) usw. ist aufgrund bisheriger Auszahlungen sowie gemeldeter mutmasslich zusätzlicher Kreditbedürfnisse der Departemente und Dienstabteilungen entsprechend anzupassen.

15 Präsidialdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

1530 Bevölkerungsamt

3310 0000	Ordentliche Abschreibungen auf Investitionen und Sachgütern des VV	2 700	24 000
-----------	--	-------	--------

Abschreibung auf dem neu beschafften Bestattungsfahrzeug für vier Särge. Siehe Kreditübertragung und Begründung zu Konten-Nrn. 561000 und 3111 0000.

25 Sicherheitsdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

2550 Schutz & Rettung

3136 0000	Medizinische Bedürfnisse	771 400	100 000
-----------	--------------------------	---------	---------

Der Aufwand an Medikamenten, Verbands- und Verbrauchsmaterial ist abhängig von der Anzahl und Art der Einsätze. Aufgrund des effektiven Verbrauchs 2017 und der beobachteten Einsatzentwicklung 2018 ist ein Zusatzkredit notwendig.

Budget 2018 Zusatzkredit

2555 Dienstabteilung Verkehr

3120 0000	Wasser, Energie und Heizmaterialien	500 000	50 000
-----------	-------------------------------------	---------	--------

Die Kostenentwicklung des Produkts «ewz.ökopower» ist zum Zeitpunkt der Budgetierung nicht verlässlich abzuschätzen und kann daher zu grösseren Abweichungen in der Rechnung führen. Die ewz-Quartalsrechnungen des laufenden Jahres wurden sorgfältig überprüft und es ist festzustellen, dass eine Budgetüberschreitung von rund 8 Prozent in der Rechnung 2018 zu erwarten ist.

30 Gesundheits- und Umweltdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

3000 Gesundheits- und Umweltdepartement Departementssekretariat

3630 0000	Beiträge an eigene Unternehmungen	131 000	96 000
-----------	-----------------------------------	---------	--------

Im Hinblick auf die Einführung von HRM2 muss eine periodengerechte Verbuchung der Beitragszahlungen vorgenommen werden, was eine einmalige Abgrenzung zur Folge hat. Bis jetzt wurde der Beitrag für SEBA (Selbständig bleiben im Alter) immer nachschüssig im Folgejahr ausbezahlt. Ab dem Jahr 2018 wird nun periodengerecht abgerechnet und die Verbindlichkeiten in der Laufenden Rechnung werden korrekt ausgewiesen. SEBA ist ein Angebot der Stiftung für Alterswohnungen und bietet Gedächtnis- und Bewegungskurse an. Dadurch wird die Selbstständigkeit erhalten und das psychische Wohlbefinden verbessert. Kombinierte Gedächtnis- und Bewegungsübungen fördern den sprachlichen Ausdruck, regen die geistige Beweglichkeit an und trainieren das Gleichgewicht sowie die Reaktions- und Koordinationsfähigkeit. Der jährliche Beitrag basiert auf dem GRB Nr. 656/2010 (GR Nr. 2010/352) und wird seit 2011 ausgerichtet.

Budget 2018 Zusatzkredit

3010 Städtische Gesundheitsdienste

3650 3000 Beiträge an private Unternehmungen für Leistungen der ambulanten Krankenpflege (Spitex) 48 785 900 3 000 000

Aufgrund der Urteile des Bundesverwaltungsgerichts vom 1. September 2017 und 7. November 2017 dürfen Mittel und Gegenstände der MiGeL (Mittel- und Gegenstands-Liste) nur noch bei Selbstanwendung (durch Patientinnen und Patienten oder Angehörige) zusätzlich verrechnet werden. Wenn die Anwendung durch die Spitex-Mitarbeitenden erfolgt, darf keine zusätzliche Verrechnung mehr erfolgen. Insgesamt ergeben die neusten Berechnungen für die zusätzlichen MiGeL-Kosten, welche die Gemeinden zu tragen haben, für die Stadt Zürich im Jahr 2018 Fr. 1 500 000.–. Zudem werden Mehrkosten für nicht beauftragte Leistungserbringer erwartet. Gegenwärtig ist eine verlässliche Erwartungsrechnung für das Jahr 2018 zwar nicht möglich, da zahlreiche Leistungserbringer noch keine Rechnungen gestellt haben. Aufgrund des Jahresabschlusses 2017 und der Normdefizite der Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich für das Jahr 2018 muss aus heutiger Sicht mit einer Budgetüberschreitung von Fr. 1 500 000.– für die nicht beauftragten Leistungserbringer gerechnet werden. Grund dafür ist die deutlich stärkere Stundenentwicklung (20 Prozent mehr) als ursprünglich für das Budget 2018 angenommen. Somit ergibt sich aufgrund der Mehrkosten betreffend MiGeL und der stärkeren Stundenentwicklung bei den nicht beauftragten Leistungserbringern ein Budgetmehrbedarf von Fr. 3 000 000.–.

35 Tiefbau- und Entsorgungsdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

3535 ERZ Entsorgung + Recycling Zürich, Abwasser

500002 Umbau von Liegenschaften: Sammelkonto 870 000 150 000

Die Gasaufbereitung auf dem Areal Werdhölzli braucht dringend einen Ölabscheider, um die starken Geruchsbelästigungen zu unterbinden bzw. zu reduzieren.

Budget 2018 Zusatzkredit

3570 Grün Stadt Zürich

55000000 Erwerb von unüberbauten Grundstücken 50 000 400 000

Die Parkanlage Schindlergut besteht aus verschiedenen Parzellen von verschiedenen Grundeigentümerinnen und -eigentümern. Die Parzellengrenzen werden durch die Benutzerinnen und Benutzer räumlich nicht wahrgenommen. Der Kanton Zürich möchte seine drei Parzellen der Stadt Zürich abtreten. Da die ganze Anlage seit jeher von Grün Stadt Zürich bewirtschaftet wird, macht ein Erwerb der Parzellen aus Sicht der Stadt Zürich Sinn. Der Erwerb und die Übertragung der Parzellen ins Verwaltungsvermögen von Grün Stadt Zürich belaufen sich gemäss einer Bewertung des Amts für Städtebau auf rund Fr. 434 000.–, wovon Fr. 34 000.– über das bewilligte Budget 2018 finanziert werden können und somit nur Fr. 400 000.– beantragt werden müssen.

40 Hochbaudepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

4020 Amt für Hochbauten

3101 0000	Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten	50 000	60 000
-----------	--	--------	--------

Mit der Umnutzung von Flächen des Planarchivs in Büroräume kann das AHB den zusätzlich benötigten Raumbedarf kostenneutral auffangen. Dazu müssen vorgängig mehr Dokumente aus dem Planarchiv digitalisiert werden. Zudem müssen auch die zur Nutzung und Archivierung zur Verfügung gestellten Pläne der Wohnsiedlung Furtalstrasse digitalisiert werden. Weiter fallen zusätzliche Druckkosten für Juryberichte von drei Wettbewerben an. Mit dem Zusatzkredit erhöht sich der Gesamtaufwand des AHB nicht, da der Betrag auf den Konten-Nrn. 3180 0000, 3181 0000 und 3182 0000 eingespart werden kann.

Budget 2018 Zusatzkredit

4040 Immobilien Stadt Zürich

3300 0000	Abschreibungen von Guthaben des FV	30 000	1 400 000
-----------	------------------------------------	--------	-----------

Umsetzung der Empfehlung aus dem Revisionsbericht Nr. 68/2018 «Abschlussprüfung der Jahresrechnung 2017» der Finanzkontrolle.

45 Departement der Industriellen Betriebe

Budget 2018 Zusatzkredit

4525 Wasserversorgung

502910	Wasserwerke	6 840 000	500 000
--------	-------------	-----------	---------

Die Verwurfleitung im Wasserwerk Hardhof überschreitet bei tiefem Wasserstand der Limmat in der Nacht Lärm-Grenzwerte. Zum Schutz der Anwohnerschaft soll die Verwurfleitung noch im Jahr 2018 neu konzipiert und umgebaut werden.

		Budget 2018 Zusatzkredit	
4525	Wasserversorgung		
502930	Reservoirs	2 520 000	500 000

Beim Bau des Reservoirs Käferberg führte die späte Rechnungsstellung durch die Baufirmen dazu, dass Ausgaben im Geschäftsjahr 2018 anfallen, die im Vorjahr budgetiert waren. Aufgrund des Baufortschritts zeichnet sich nun ab, dass das Budget 2018 nicht ausreichen wird.

		Budget 2018 Zusatzkredit	
4540	Verkehrsbetriebe		
3151 0100	Unterhalt Fahrzeuge	24 000 800	800 000

Im laufenden Jahr sind steigende Instandhaltungsaufwendungen im Bereich Fahrzeugunterhalt Bus zu verzeichnen. Qualität, Alter und Laufleistung der Busflotte haben einen signifikanten Einfluss auf die Unterhaltskosten. Es sind häufiger teure Baugruppen ausgefallen. Entsprechender Mehrertrag in Konto Nr. 4640 0150 von Fr. 800 000.–.

		Budget 2018 Zusatzkredit	
4540	Verkehrsbetriebe		
3159 0000	Unterhalt übrige Mobilien	737 600	650 000

Baukosten für den Convenience Store am Hardplatz (5. und letzte Tranche). Entsprechender Mehrertrag in Konto Nr. 4800 0000 von Fr. 650 000.–.

		Budget 2018 Zusatzkredit	
4540	Verkehrsbetriebe		
3190 0000	Schadenersatzleistungen	118 500	50 000

Dem Geschäftsverlauf entsprechend mehr Versicherungs-Selbstbehalte für Schadenfälle. Entsprechender Mehrertrag in Konto Nr. 4640 0150 von Fr. 50 000.–.

		Budget 2018 Zusatzkredit	
4540	Verkehrsbetriebe		
3310 0000	Ordentliche Abschreibungen auf Investitionen und Sachgütern des VV	61 000 000	1 500 000

Gemäss Absprache mit dem Zürcher Verkehrsverbund wurde die Nutzungsdauer für Gleisanlagen an deren aktuell erwartete Lebensdauer angepasst. Für die daraus resultierenden höheren Abschreibungen im Jahr 2018 wird der Zusatzkredit beantragt. Entsprechender Mehrertrag in Konto Nr. 4640 0150 von Fr. 1 500 000.–.

50 Schul- und Sportdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

5010 Schulamt

3913 0000	Vergütung an IMMO für Raumkosten	143 992 700	600 000
-----------	----------------------------------	-------------	---------

Im Rahmen der Überprüfung der Aufteilung der Flächen für Schule und Sport im Schulhaus Blumenfeld wurde festgestellt, dass eine Verschiebung / Korrektur zulasten des Schulamts notwendig ist. Dies führt zu einer Mehrbelastung von etwa Fr. 500 000.– pro Jahr. Rund Fr. 100 000.– Mehrkosten sind auf verschiedene kleinere Objekte zurückzuführen, die zu tief budgetiert wurden, insbesondere neue ZM-Pavillons. Entsprechender Mehrertrag von Fr. 600 000.– in Konto Nr. 4913 0000 bei Immobilien Stadt Zürich (4040).

Budget 2018 Zusatzkredit

5010 Schulamt

3914 0000	Vergütung an IMMO für Verwaltungsparkplätze	1 101 500	368 000
-----------	---	-----------	---------

Gestützt auf STRB Nr. 1046/2016 «Neuerlass des Reglements für Fahrzeugabstellplätze, die von Immobilien Stadt Zürich bewirtschaftet werden» sind Mehrkosten entstanden, die zum Zeitpunkt der Budgetierung noch nicht absehbar waren. Entsprechender Mehrertrag von Fr. 368 000.– in Konto Nr. 4914 0000 bei Immobilien Stadt Zürich (4040).

55 Sozialdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

5515 Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV

3660 0300	Zusatzleistungen zur IV für Behinderte	156 563 000	6 700 000
-----------	--	-------------	-----------

Fall- und Kostenzunahme in den Bereichen Heime und Wohnen um Fr. 5 800 000.–. Diesen Mehraufwendungen steht ein entsprechender Mehrertrag in Konto Nr. 4610 0300 von Fr. 2 600 000.– gegenüber, was zu einer Nettobelastung von Fr. 3 200 000.– führt.

Zusätzlich höhere Nachbelastungen von Krankenkassen-Prämienverbilligungen aus Vorjahren um Fr. 900 000.–. Diese werden vollumfänglich durch Bund und Kanton refinanziert und führen zu einem entsprechenden Mehrertrag in Konto Nr. 4600 0350 von Fr. 900 000.–.

Budget 2018 Zusatzkredit

5550 Soziale Dienste

3660 0000	Beiträge an Private	338 635 000	5 000 000
-----------	---------------------	-------------	-----------

Höhere Zahlungen für Krankenkassenprämien im Umfang von Fr. 2 000 000.–. Diese werden vollständig durch Bund und Kanton refinanziert und führen zu entsprechenden Mehrerträgen in Konto Nr. 4600 0000 von Fr. 1 100 000.– und in Konto Nr. 4610 0000 von Fr. 900 000.–.

Existenzsicherung (Sozialhilfe): Trotz prognostiziertem BIP-Wachstum und Entspannung am Arbeitsmarkt kann ein Rückgang oder eine Stabilisierung der Fallzahlen bisher nicht beobachtet werden. Im Gegenteil: Die Fallzahlen stiegen im 1. Halbjahr 2018 weiterhin leicht an. Budgetmittel in Höhe von Fr. 3 000 000.– für rund 100 zusätzliche Fälle sind notwendig. Diese Mehrausgaben führen zu entsprechenden Mehrerträgen in Konto Nr. 4360 0000 von Fr. 670 000.–, in Konto Nr. 4610 0120 von Fr. 80 000.– und in Konto Nr. 4610 0140 von Fr. 400 000.–.

Budget 2018 Zusatzkredit

5560 Soziale Einrichtungen und Betriebe

3111 0000	Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	295 000	135 000
-----------	--	---------	---------

Ersatzanschaffungen für sieben abgebrannte Fahrzeuge der «Graffiti-entfernung Schöns Zürich» im Geschäftsbereich «Arbeitsintegration».

2.2 Ordentliche Kreditübertragungen

15 Präsidialdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

1530	Bevölkerungsamt		
561000	Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	0	120 000
3111 0000	Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge	200 000	-120 000

Aus betriebswirtschaftlichen Gründen wurde einmalig ein Bestattungsfahrzeug für vier Särge beschafft. Normale Bestattungsfahrzeuge bieten Platz für zwei Särge. Dieses Fahrzeug kam teurer als budgetiert und liegt über der Aktivierungsgrenze.

25 Sicherheitsdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

2550	Schutz & Rettung		
3018 0000	Löhne von unselbständig erwerbenden Dritten (AHV)	1 160 200	150 000
3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebs- personals	69 548 000	-150 000

In den Abteilungen Rettungs- und Verlegungsdienst konnten verschiedene Vakanzen nur mit Verzögerung besetzt werden. Die Rekrutierung ist wegen des anhaltenden Fachkräftemangels weiterhin aufwendig. Der bestehende Unterbestand im Rettungsdienst hat sich insbesondere wegen Schwangerschaften und Mutterschaftsurlauben weiter verschärft. Um den minimalen Schichtbestand zu garantieren, müssen vermehrt externe Aushilfen im Stundenlohn angestellt werden, was zu einer Kreditübertragung führt.

30 Gesundheits- und Umweltdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

3010	Städtische Gesundheitsdienste		
3650 3000	Beiträge an private Unternehmungen für Leistungen der ambulanten Kranken- pflege (Spitex)	48 785 900	400 000
3650 4000	Beiträge an private Unternehmungen für nichtpflegerische Leistungen (Spitex)	14 291 000	-400 000

Aufgrund der Hochrechnung des Jahres 2018 für die beauftragten Leistungserbringer Spitex Zürich Limmat, Spitex Zürich Sihl und Spitex der Stiftung Alterswohnungen wird aufgrund der Stundenentwicklung bei den Beiträgen an pflegerische Leistungen eine Budgetüberschreitung von Fr. 400 000.– und bei den Beiträgen an hauswirtschaftliche Leistungen eine Budgetunterschreitung im Umfang von Fr. 700 000.– erwartet. Mit der Kreditübertragung wird diesem Umstand Rechnung getragen.

55 Sozialdepartement

Budget 2018 Zusatzkredit

5520	Laufbahnzentrum		
3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter	1 070 600	40 000
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe		
3180 0000	Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter	1 764 400	–40 000

Übertragung der Schulgelder für Schule für Förderkurse im Motivationssemester «Job Plus» aufgrund der effektiven Rechnungsstellung.

Auf Antrag des Vorstehers des Finanzdepartements beschliesst der Stadtrat:

I. Dem Gemeinderat wird beantragt:

Unter Ausschluss des Referendums:

1. Für das Jahr 2018 werden gemäss der vorstehenden detaillierten Zusammenstellung zusammenfassend folgende Zusatzkredite II. Serie bewilligt:

Art	Laufende Rechnung Fr.	Investitionsrechnung Fr.
1. Zusatzkredite	21 312 100	1 550 000
2. Kreditübertragungen	+590 000 –710 000	+120 000 –0
Zusatzkredite brutto	21 192 100	1 670 000

2. Es wird davon Kenntnis genommen, dass

	Laufende Rechnung Fr.	Investitionsrechnung Fr.
– den Zusatzkrediten von	21 312 100	1 550 000
– den Kreditübertragungen von	+590 000	+120 000
auf anderen Konten gegenüberstehen:		
– verursachte Minderaufwendungen bzw. Minderausgaben aus den Kreditübertragungen von	–710 000	–0
– Minderaufwendungen / Mehrerträge bzw. Minderausgaben / Mehreinnahmen aus den Zusatzkrediten von	–10 898 000	–
So dass sich Netto-Mehrausgaben ergeben von	10 294 100	1 670 000

II. Die Berichterstattung im Gemeinderat ist den Departementsvorstehenden übertragen.

III. Mitteilung an die Departementsvorstehenden und Dienstabteilungen, die Stadtschreiberin, den Rechtskonsulenten, die Finanzverwaltung und durch Weisung an den Gemeinderat.

Für getreuen Auszug
die Stadtschreiberin

Dr. Claudia Cuche-Curti